

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

ACC

10000/100/992

134

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

10000/100/992

LABOR, WAGE CONTROL, FILE NO. 316.7  
SEPT. 1942; DEC. 1943

7392

DRAFT BY THE VICE CHAIRMAN

APPENDIX "B"

STANDARD TECHNICAL CONDITIONS OF EMPLOYMENT  
AND THE BASIC WAGE SCALE COVERING CIVILIANS  
EMPLOYED BY THE ALLIED ARMED FORCES IN ITALY.

1. These instructions apply to the employment of civilian labour and will be observed by all Branches of the Allied Forces and by all contractors employed by them.
2. All labour demands will be engaged by the machinery normal to both the American and British Armies but working in consultation with the AMG/ACC, wherever the latter is operating.
3. All labour will be engaged at the minimum rate of pay laid down in Appx "C", and will be paid at this rate for at least seven days. During this period they will be made tested and thereafter receive a rate of pay commensurate with their skill and ability.
4. Provisional rates for trades not listed will be established by Labour Officers in conjunction with AMG/ACC. The Labour Officer will confirm in writing to the AMG/ACC the classification and rate of pay fixed. AMG/ACC will then submit such confirmation with comment to the Control of Wages Committee of the AFHQ Adv. Adm. Ech., Local Resources (Italian) Board.
5. The rates of pay herein established will be Basic for Naples Area. Rates of pay for other areas will be the Basic Naples rate altered by a percentage allowing for increase or decrease in the cost of living. This percentage will be promulgated by AFHQ, Adv. Adm. Ech.
6. The rates of pay herein established will apply to a day of 8 working hours exclusive of meal times or time required to travel to and from the job. Overtime will be paid for all time over 8 hours worked in one day, at the rate of one and a half times the regular rates.  

Overtime rates may be paid in any locality for Sunday work where authorized by the Commander of an Army, District (British) or Base Section (U.S.) and then only when the employee has worked seven consecutive days, where there is conflict regarding overtime payment for Sunday work between two Allied Authorities in the same locality, it will be referred to AFHQ, Adv. Adm. Ech.

There will be no extra pay for work performed on feast days or holidays.  
Overtime will not be paid to hotel, mess or restaurant employees.
7. No employee will be permitted to change from one Allied Unit to another without the agreement of the respective employing officers.
8. Wage rates in existing services, e.g. railway, public utilities etc.

1. These instructions apply to the employment of civilian labour and will be observed by all Branches of the Allied Forces and by all contractors employed by them.
2. All labour demands will be engaged by the machinery normal to both the American and British Armies but working in consultation with the AMG/ACC, wherever the latter is operating.
3. All labour will be engaged at the minimum rate of pay laid down in Appendix "C", and will be paid at this rate for at least seven days. During this period they will be trade tested and thereafter receive a rate of pay commensurate with their skill and ability.
4. Provisional rates for trades not listed will be established by Labour Officers in conjunction with AMG/ACC. The Labour Officer will confirm in writing to the AMG/ACC the classification and rate of pay fixed. AMG/ACC will then submit such confirmation with comment to the Control of Wages Committee of the AFHQ Adv. Com. Ech., Local Resources (Italian) Board.
5. The rates of pay herein established will be Basic for Naples area. Rates of pay for other areas will be the Basic Naples rate altered by a percentage allowing for increase or decrease in the cost of living. This percentage will be promulgated by AFHQ, Adv. Adm. Ech.
6. The rates of pay herein established will apply to a day of 8 working hours exclusive of meal times or time required to travel to and from the job. Overtime will be paid for all time over 8 hours worked in one day, at the rate of one and a half times the regular rates.  

Overtime rates may be paid in any locality for Sunday work where authorised by the Commander of an Army, District (British) or Base Section (U.S.) and then only when the employee has worked seven consecutive days. Where there is conflict regarding overtime payment for Sunday work between two Allied Authorities in the same locality, it will be referred to AFHQ, Adv. Adm. Ech.

There will be no extra pay for work performed on feast days or holidays.

Overtime will not be paid to hotel, mess or restaurant employees.
7. No employee will be permitted to change from one Allied Unit to another without the agreement of the respective employing officers.
8. Wage rates in existing services, e.g. railroad, public utilities etc. shall remain unchanged until further notice. In cases where such services are actually taken over by the Armed Forces, civilian personnel of the particular organization involved shall not be placed on the payroll.
9. Civilian contractors engaged to work for the Armed Forces will be responsible for making such employee payroll deductions and benefit payments as may be directed or authorised by law. The Armed Forces will make no such deductions.

316.6  
00 of 5  
File.

HEADQUARTERS  
ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
(Rear Detachment)  
APO 512

20 December 1943.

1. Circular No. 237, Headquarters, North African Theater of Operations, United States Army, dated 9 December 1943, is reproduced for the information and guidance of all concerned;

WORKMAN'S COMPENSATION IN ITALIAN TERRITORY

1. In the event of a civilian employed locally by the United States forces in Italy, Sicily or Sardinia sustaining death, injury, or illness arising out of and in the course of such employment, the commanding officer of the employing unit will:

- a. Cease paying his salary or wages as from the date he stops work.
- b. Give him, or his dependents, a certificate of injury in the form set out in paragraph 3 below.

c. Advise him, or his dependents, to apply to the local office of the Istituto per l'assicurazione Contro gli Infortuni sul Lavoro, for such medical attention and/or compensation as he or his dependents are entitled to receive. The address of the local office of the Istituto and of the doctors employed by them can be ascertained from the Mayor (Podesta).

2. No compensation or medical attention (other than first-aid treatment) should be given, as the above Istituto is organized to deal with them. It has an office in all towns of sufficient importance and will arrange to have the injured person collected by ambulance on being so requested.

3. The certificate of injury referred to in paragraph 1 above will be in the following form. It will be made in quadruplicate and signed by the commanding officer of the employing unit. The first copy, on which neither his rank nor his unit will be shown, will be given to the injured person or his dependents, to be handed to the Istituto. The second copy, on which the rank, unit and its location will be added, will be sent to the Joint Claims Committee, APO 550, United States Army. The third copy, similarly completed, will be sent to the headquarters of the base section in which the employing unit is located. The fourth copy will be kept for unit records.

CERTIFICATE OF INJURY

1. I certify that Signor \_\_\_\_\_  
of \_\_\_\_\_ (address) \_\_\_\_\_ born on \_\_\_\_\_ (date)  
the son of \_\_\_\_\_ (father's name) and of \_\_\_\_\_ (mother's name)  
was killed/incapacitated at \_\_\_\_\_ hours on \_\_\_\_\_ (date)  
at \_\_\_\_\_ (exact location of the accident)  
in an accident arising out and in the course of his  
employment with the United States Forces as  
\_\_\_\_\_ (exact nature of employment)

1. In the event of a civilian employed locally by the United States forces in Italy, Sicily or Sardinia sustaining death, injury, or illness arising out of and in the course of such employment, the commanding officer of the employing unit will:

- a. Cease paying his salary or wages as from the date he stops work.
- b. Give him, or his dependents, a certificate of injury in the form set out in paragraph 3 below.
- c. Advise him, or his dependents, to apply to the local office of the Istituto per l'Assicurazione Contro gli Infortuni sul Lavoro, for such medical attention and/or compensation as he or his dependents are entitled to receive. The address of the local office of the Istituto and of the doctors employed by them can be ascertained from the Mayor (Podesta).

2. No compensation or medical attention (other than first-aid treatment) should be given, as the above Istituto is organized to deal with them. It has an office in all towns of sufficient importance and will arrange to have the injured person collected by ambulance on being so requested.

3. The certificate of injury referred to in paragraph 1 above will be in the following form. It will be made in quadruplicate and signed by the commanding officer of the employing unit. The first copy, on which neither his rank nor his unit will be shown, will be given to the injured person or his dependents, to be handed to the Istituto. The second copy, on which the rank, unit and its location will be added, will be sent to the Joint Claims Committee, AFC 550, United States Army. The third copy, similarly completed, will be sent to the headquarters of the base section in which the employing unit is located. The fourth copy will be kept for unit records.

CERTIFICATE OF INJURY

1. I certify that Signor \_\_\_\_\_ born on \_\_\_\_\_ (date)  
of \_\_\_\_\_ (address) \_\_\_\_\_ (date)  
the son of \_\_\_\_\_ (father's name) and of \_\_\_\_\_ (mother's name)  
was killed/incapacitated at \_\_\_\_\_ hours on \_\_\_\_\_ (date)  
at \_\_\_\_\_ (exact location of the accident)  
in an accident arising out and in the course of his  
employment with the United States Forces as  
\_\_\_\_\_ (exact nature of employment)

2. The accident occurred in the following circumstances:-- **4734**  
(give short particulars and state whether the accident was  
attributable to any wilfull or negligent act of the emplo/ee)

3. His daily earnings for each of the fifteen days immediately  
prior to the accident were as follows:--

Day	Late	Gross Earnings (including overtime)	Day	Late	Gross Earnings (including overtime)	Day	Late	Gross Earnings (including overtime)
1			6			11		
2			7			12		
3			8			13		
4			9			14		
5			10			15		

Signature of the Commanding Officer \_\_\_\_\_  
 Name in block letters \_\_\_\_\_  
 Personal Number \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_

4. The Offices of the Istituto have been instructed that should they require any further information or assistance, they should communicate with the Joint Claims Committee. Units should do likewise in case of any difficulty.

(AG 152/258 JA-0)

By command of General EISENHARDT:

E. L. FORD  
 Brigadier General GSC,  
 Chief of Staff

OFFICIAL: /s/ H. V. Roberts  
 /t/ H. V. ROBERTS  
 Colonel, AGD  
 Adjutant General

DISTRIBUTION:  
 "2"

US RESTRICTED Equals British RESTRICTED

2. In cases involving civilians employed by Allied Civil Censorship Control, who are paid by AMG, the certificate of injury should be signed by the CO of Allied Civil Censorship Control, who should also advise AMG promptly in order that payment of salary or wages may be stopped.

By order of Colonel SPORFORD:

*Nicholas Picobino*  
 NICHOLAS PICOBINO  
 (MO (JG) U. S. A.  
 Actg Asst Adj Gen.

3					
4					
5					
	8				
	9				
	10				
	13				
	14				
	15				

Signature of the Commanding Officer \_\_\_\_\_  
 Name in block letters \_\_\_\_\_  
 Personal Number \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_

4. The Offices of the Istituto have been instructed that they should require any further information or assistance, they should communicate with the Joint Claims Committee. Units should do likewise in case of any difficulty.

(AG 152/258 JA-0)

By command of General EISENHOWER:

E. L. FORD  
 Brigadier General GSC,  
 Chief of Staff

/s/ H. V. Roberts  
 /t/ H. V. ROBERTS  
 Colonel, AGD  
 Adjutant General

DISTRIBUTION:  
 1/24

US RESTRICTED Equals British RESTRICTED

2. In cases involving civilians employed by Allied Civil Censorship Control, who are paid by AMG, the certificate of injury should be signed by the CO of Allied Civil Censorship Control, who should also advise AMG promptly in order that payment of salary or wages may be stopped.

By order of Colonel SPORNARD:

*Nicholas Piombino*  
 NICHOLAS PIOMBINO  
 (MG (JG) U. S. A.)  
 Actg Asst Adj Gen.

4738

DISTRIBUTION:  
 C of S  
 Ex Off (Adm)  
 57  
 Adm Div  
 Adm Div  
 HQ Comdt  
 Regions I and II



*Col. J. Smith*

HEADQUARTERS  
ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
LABOR SUB-COMMISSION  
APO 394

*1-265*  
*How often this*

32

MEMORANDUM:

15 December 1943

TO : Chief of Staff

SUBJECT: Issuance of Wage Increase Order in Region II.

1. In the interests of future coordinated procedure, the following facts are recited regarding issuance of Regional Order No 6 (Hq., A.M.G., Region II) titled "Temporary Wage Adjustment", which was signed on 7 December by Lt. Col. G. H. McCaffrey, R.C.A.O., and which is substantially identical with the texts of General Order No 14 for Sicily.

2. Col. McCaffrey wrote a letter on date of 6 December which was received at Palermo HQ. 12 December and by this Sub-Commission on 13 December. This letter, of which copy is herewith attached, states specifically that Region II Hq. did not intend to be forced to an issuance of a wage increase order by reason of the Badoglio Government radio announcement; that it was known that no action in such a matter be taken until a directive had been received from A.M.G. Hq., and that no such directive had been received from Headquarters as of 6 December. Nevertheless, this office received last night a second letter from Region II dated 8 December, stating that their Regional Order No 6 had been signed by Col. McCaffrey on 7 December.

3. Several points should be stressed in the above development:  
a. As of this date, 15 December, the Labor Sub-Commission has received no word from any source as to formal approval of the wage increase formula for Region II.  
b. Since such an order would alter Proclamation No 8, it is assumed that a new order would be issued by A.M.G. Hq. as occurred in Region I, and not by the individual R.C.A.O.

4. It is realized that in the present transition of Headquarters from Palermo to Naples, and the uncertainty of communications, that much may happen without clearance through proper channels, but we are informed that Hq., A.M.G. is still at the moment in Palermo, and a matter as vitally important as the wage increase order could have been handled by interchange of telegrams before final action was taken. If there was such an interchange of communications, this Sub-Commission has not been so informed.

5. It is understood that the foregoing statement is a plea for properly coordinated action and has no reference to our affirmative position relative to the ultimate issuance of such an order.

JRS/tbw

*Junius R. Smith*  
JUNIUS R. SMITH,  
Lt. Col., Q.M.C.,  
D/Director, Labor Sub-Commission.

4737

C O P Y

C O P Y

AMG HQ.  
Region Two

Reg: ECA/33/17

8 December 1943

Subject: Wage Increase, Region 2

To: Chief, AMG, APO 394

1. This will inform you that after further conference with Captain Frazer, Regional Labor Officer, and after learning that the Sicilian Order increasing wages is to be published in Region 3, it has been decided to publish a similar order in Region 2.

2. Regional Order No. 6 was, accordingly, signed yesterday. The substance of its text is identical with the text of the Sicilian wage order. Copies are being forwarded to HQ. AMG.

/s/ Mark DeW. Howe, Major, AUS,  
MARK DeW. HOWE, Major, AUS,  
RCLO, Region 2

for G. H. McCaffrey, Lt. Col., Inf.,  
RCAC, Region 2

C O P Y

1-265  
C O P Y

Subj.: Increase in Wages.

Ref. ECA/33/15  
AMG HQ Region II  
6 Dec. 43

To: Chief, AMG, APC 394

1. According to our present information, a graduated increase in wages has been authorized in Region I for public employees, and adjustments in wage contracts have been authorized for private employees. On the first of Dec., the Badoglio government authorized similar increases in wages for employees in the four provinces under its direct control. We are informed that the Italian Government Radio, in announcing this increase, recommended to the prefects of the provinces in Region II that they ask AMG officials to authorize similar action with the Region. There has been to date no communication of any kind on this subject between the Badoglio government and this HQS.

2. As a natural result of the increase in Sicily and the increase in Apulia, many persons are inquiring about the prospects of a similar increase in Region II. Capt. Frazer, Regional Labor Officer, informed me that at the Naples conference late in November, he was instructed by Capt. Morse to gather as much information as possible about wage increases in Region II, but to take no action until he received a directive from AMG, HQ. Capt. Frazer is at present in the field gathering the information. No directive has as yet been received from your Hos.

3. There is not the slightest intention that these Hos permit the Badoglio government to force AMG and Region II to increase wages by means of a public radio announcement. Sufficient information is available to indicate clearly that the situation warrants an increase in wages, but I am not prepared at this time to state whether it should be identically the same as in Apulia and Sicily.

4. It is requested that the directive mentioned by Capt. Morse at the Naples conference be expedited.

/s/ G. H. McCaffrey  
G. H. McCaffrey,  
Lt. Col., Inf.  
R.C.A.O.

C O P Y

1-265

C O P Y

HEADQUARTERS ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
REGION II

REGIONAL ORDER No 6

TEMPORARY WAGE ADJUSTMENT

Whereas by proclamation No 8 of the General Officer Commanding the Allied Forces in the Occupied Territory of ITALY, a general limitation on wages was declared, and the Allied Military Government was given power in Article II thereof to alter rates of wages.

Now, therefore, I, G. H. McCAFFREY, Lt. Col., Infantry, Regional Civil Affairs Officer, hereby order as follows:

ARTICLE I

- (a) Employees of permanent and temporary status of the State, Province, Communes, Enti Para-Statale, and Public Institutions and Agencies (Aziende) which are administered by any of the foregoing governmental units shall receive a "temporary wage adjustment" which shall be calculated on the base of present total salaries (base plus ordinary and extraordinary indemnities which normally represent an integral part of their total salary) as described in Article IV below.
- (b) Increases in Article I, subdivision (a) above shall become effective as of 1 December, 1943.

ARTICLE II

- (a) Private employers are permitted to grant increases in both salaries and wages, effective thereafter, which shall not exceed the percentages described in Article IV below. Increases shall be applied to salaries and wages fixed by Collective Labor Contracts effective as of 1 September, 1942. These increases shall in no way affect or be affected by the Assegni Familiari.
- (1) Increases in salaries and wages received by employees since 1 September 1942 shall be deducted from any increase granted as a result of this proposal.
- (2) Increases in salaries and wages received by employees since 1 September, 1942, which exceed the amount of increase granted as a result of this proposal shall not be affected thereby.

(b) Any disputes which arise between employer and employee or employees under this Article shall be adjusted in accordance with the machinery provided in AMG Regional Order No 5.

ARTICLE III

This Order does not apply to persons directly employed by branches of the Allied Armed Forces or by contractors rendering service to said forces.

ARTICLE IV

The foregoing provisions shall be applied in accordance with the following schedule:

(a) Schedule:

On 1st	L 1000	per month	(or fraction thereof)	70%
" 2nd	"	"	"	60%
" 3rd	"	"	"	30%
" 4th	"	"	"	20%
" 5th	"	"	"	10%

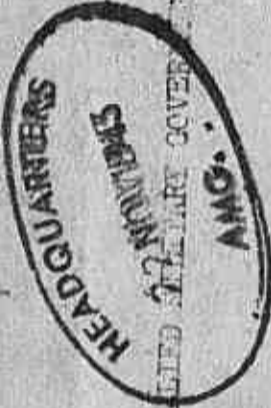
(b) There shall be one maximum indemnity of L 1900 per month for salaries or wages which exceed L 5000 per month.

ARTICLE V

This Order will become operative in each province of Calabria and Lucania and the province of Salerno on the date of its first publication therein.

G. H. McCAFFREY,  
Lt. Col., Infantry,  
Regional Civil Affairs Officer.

908  
316.7



HEADQUARTERS ALLIED MILITARY GOVERNMENT

GENERAL ORDER NO. 14

TEMPORARY WAGE ADJUSTMENT

Whereas by Proclamation No. 8 of the General Officer Commanding the Allied Forces in the Occupied Territory of Sicily, a general limitation on wages was declared, and the Allied Military Government was given power in Article II thereof to alter rates of wages.

Now, therefore, I FRANK J. McSHERRY, Brigadier General, Deputy Chief Civil Affairs Officer, hereby order as follows:-

ARTICLE I

- (a) Employees of permanent and temporary status of the State, Province, Communes Enti Parco-Santaie, and Public Institutions and Agencies (Asiende) which are administered by any of the foregoing governmental units shall receive a "temporary wage adjustment" which shall be calculated on the base of present total salaries (base plus ordinary and extraordinary indemnities which normally represent an integral part of their total salary) as described in article IV below.
- (b) Increases in article I, subdivision (a) above shall become effective as of 1 November 1943.

ARTICLE II

- (a) Private employers are permitted to grant increases in both salaries and wages, effective immediately, which shall not exceed the percentages described in article IV below. Increases shall be applied to salaries and wages fixed by Collective Labor Contracts effective as of 1 September 1942. However, in the case of the cities of Palermo, Catania and Messina, the percentage increases shall be based upon the contract wage so fixed plus the indemnity of Presentia. These increases shall in no way affect or be affected by the Issegnd Famigliari.
- (1) Increases in salaries and wages received by employees since 1 September 1942 shall be deducted from any increase granted as a result of this proposal.
- (2) Increases in salaries and wages received by employees since 1 September 1942 which exceed the amount of increase granted by this proposal shall not be affected thereby.
- (b) Any disputes which arise between employer and employee or employees under this Article shall be adjusted in accordance with the machinery provided in AMG General Order No. 6 dated 24 September 1943.

ARTICLE III

Whereas by Proclamation No. 8 of the General Officer Commanding the Allied Forces in the Occupied Territory of Sicily, a general limitation on wages was declared, and the Allied Military Government was given power in Article II thereof to alter wages of wages.

Now, therefore, I, FRANK J. McSHERRY, Brigadier General, Deputy Chief Civil Affairs Officer, hereby order as follows:-

#### ARTICLE I

- (a) Employees of permanent and temporary status of the State, Province, Communes, Enti Pare-Statale, and Public Institutions and Agencies (Aziende) which are administered by any of the foregoing governmental units shall receive a "temporary wage adjustment" which shall be calculated on the base of present total salaries plus ordinary and extraordinary indemnities which normally represent an integral part of their total salary) as described in Article IV below.
- (b) Increases in Article I, subdivision (a) above shall become effective as of 1 November 1943.

#### ARTICLE II

- (a) Private employers are permitted to grant increases in both salaries and wages, effective thereafter, which shall not exceed the percentages described in Article IV below. Increases shall be applied to salaries and wages fixed by Collective Labor Contracts effective as of 1 September 1942. However, in the case of the cities of Palermo, Catania and Messina, the percentage increases shall be based upon the contract wage so fixed plus the indemnity of Presenza. These increases shall in no way affect or be affected by the Assegni Famigliari.
- (1) Increases in salaries and wages received by employees since 1 September 1942 shall be deducted from any increase granted as a result of this proposal.
- (2) Increases in salaries and wages received by employees since 1 September 1942 which exceed the amount of increase granted by this proposal shall not be affected thereby.
- (b) Any disputes which arise between employer and employee or employees under this Article shall be adjusted in accordance with the machinery provided in AMG General Order No. 5 dated 24 September 1943.

#### ARTICLE III

This Order does not apply to persons directly employed by branches of the Allied Armed Forces or by contractors rendering service to said forces.

4732

ARTICLE IV

The foregoing provisions shall be applied in accordance with the following schedule:-

(a) Schedule:

On 1st	L. 1,000 per month (or fraction thereof)	-	70%
"	2nd	"	80%
"	3rd	"	90%
"	4th	"	20%
"	5th	"	20%
"	"	"	10%

(b) There shall be one maximum indemnity of L. 1,000 per month for salaries or wages which exceed L. 5,000 per month.

ARTICLE V

This Order will become operative in each Province or part thereof within the Occupied Territory of Sicily on the date of its first publication therein.

/s/ WILLIAM J. McSHERRY  
FRANK J. McSHERRY  
Brigadier General U.S.A.  
Deputy Chief Civil Affairs Officer

DISTRIBUTION:

- B
- Prefects
- Labor Division
- Allied Commission
- Major Division, REGION HQ - 50
- Spares



1st	L. 1,900 per month (or fraction thereof)	-	70%
2nd	" " " " " "	-	60%
3rd	" " " " " "	-	50%
4th	" " " " " "	-	40%
5th	" " " " " "	-	30%
6th	" " " " " "	-	20%
7th	" " " " " "	-	10%

(b) There shall be one maximum increment of L. 1,900 per month for salaries or wages which exceed L. 5,000 per month.

ARTICLE V

This Order will become operative in each Province or part thereof until the occupied territory of Sicily on the date of its first publication therein.

/s/ FRANK J. MCHERRY  
FRANK J. MCHERRY  
Brigadier General U.S.A.  
Deputy Chief Civil Affairs Officer

DISTRIBUTION:

- B
- Profects
- Labour Division
- Alien Commission
- Labour Division, REGION HQ - 50
- Spares - 50

4731

QUARTIER GENERALE GOVERNO MILITARE ALLEATO

ORDINE GENERALE NO. 14

SISTEMAZIONE PROVVISORIA DEGLI STIPENDI E SALARI

Poiche' col Proclama No. 3 del Comandante Generale delle Forze Alleate nel Territorio Occupato della Sicilia e' stato dichiarato il blocco delle paghe ed in dipendenza dell'articolo II di Governo Militare Alleato venne data facolta' di cambiare la tariffa degli stipendi e salari.

Ora, Io, Paul J. McSHERRY, Brigadiere Generale, Sotto Capo degli Affari Civili, ordino quanto segue:

ART. I

(a) Gli impiegati di ruolo, incaricati, o avventizi dello Stato, Province, Comuni, Enti Para-Statali, ed Istituti ed Aziende Pubbliche, i quali sono dipendenti da qualsiasi ufficio amministrativo summenzionato, riceveranno una sistemazione provvisoria degli stipendi e salari che saranno calcolati sulla base del presente totale di paghe percepite (paga base piu' le indennita' ordinarie e straordinarie che normalmente rappresentano una parte integrante dello stipendio o salario totale) per come specificato nel seguente articolo IV.

(b) La sistemazione menzionata nell'articolo I, comma (a) avra' effetto dal 1° Novembre 1942.

ART. II

(a) Gli datori di lavoro privati e' consentito di accordare aumenti di salari e stipendi, a partire dalla data suddetta, a gli aumenti non dovranno eccedere la percentuale indicata nell'art. IV. Gli aumenti saranno applicati sulla base dei salari e stipendi stabiliti nel contratto di lavoro gia' in effetto il 1° Settembre 1942. Comunque, nel caso delle citta' di Palermo, Catania e Messina, la percentuale per la determinazione del limite massimo di aumento sara' basata sul contratto di paga crisi stabilito piu' indennita' di presenza. Questi aumenti non dovranno avere alcun effetto sugli assegni familiari nei dovranno questi ultimi influire sugli aumenti stessi.

- (1) Gli aumenti degli stipendi e salari percepiti dagli impiegati ed operai dopo la data del 1° Settembre 1942 non concorreranno nelle determinazioni dello stipendio o salario che deve subire la sistemazione di cui all'articolo IV.
- (2) Quando gli aumenti degli stipendi e salari percepiti dopo il 1° Settembre 1942 superano l'importo della percentuale di aumento di cui all'art. IV, non verranno tenuto conto di dette percentuali che non verranno applicati in aumento.

(c) Qualsiasi controversia che potra' sorgere fra datori di lavoro e lavoratori in riguardante quest'articolo, sara' sistemata dagli uffici provinciali del lavoro creati con l'Ordine Generale No. 8 del Governo Militare Alleato.

6730

Poiché col Provvisorio No. 1 del Comandante Generale delle Forze Armate nel Territorio Occupato della Sicilia è stato dichiarato il blocco delle paghe ed in dipendenza dell'articolo II del Governo Militare Alleato venne data facoltà di cambiare la tariffa degli stipendi e salari.

Ora, io, Frank J. McSweeney, Brigadiere Generale, Sotto Capo degli Affari Civili, ordino quanto segue:

ART. I

(a) Gli impiegati di ruolo, incaricati, o avventizi dello Stato, Provincia, Comuni, Enti Para-Statali, ed Istituti ed Aziende Pubbliche, i quali sono dipendenti da qualsiasi ufficio governativo smansionato, riceveranno una sistemazione provvisoria degli stipendi e salari che saranno calcolati sulla base del presente blocco di paghe percepite (paga base più le indennità ordinarie e straordinarie che nominalmente rappresentano una parte integrale dello stipendio o salario totale) per come specificato nel seguente articolo IV.

(b) La sistemazione smansionata nell'articolo I, comma (a) avrà effetto dal 1° Novembre 1942.

ART. II

(a) Ai datori di lavoro privati è consentito di accordare aumenti di salari e stipendi, a partire dalla data suddetta, e gli aumenti non dovranno eccedere la percentuale indicata nell'art. IV. Gli aumenti saranno applicati sulla base dei salari e stipendi stabiliti al contratto di lavoro già in effetto il 1° Settembre 1942. Comunque, nel caso delle città di Palermo, Catania e Messina, la percentuale per la determinazione del limite massimo di aumento sarà basata sul contratto di paga così stabilito più l'indennità di presenza. Questi aumenti non dovranno avere alcun effetto sugli assegni familiari né dovranno questi ultimi influire sugli aumenti stessi.

(1) Gli aumenti degli stipendi e salari percepiti dagli impiegati ed operai dopo la data del 1° Settembre 1942 non concorreranno nella determinazione dello stipendio o salario che deve subire la sistemazione di cui all'articolo IV.

(2) Quando gli aumenti degli stipendi e salari percepiti dopo il 1° Settembre 1942 superano l'ammontare della percentuale di aumento di cui all'art. IV, non verrà tenuto conto di dette percentuali che non verranno applicati in aumento.

(c) Qualsiasi controversia che potrà sorgere fra datori di lavoro e lavoratori riguardante quest'articolo, sarà sistemata dagli uffici provinciali del lavoro creati con l'Ordine Generale No. 6 del Governo Militare Alleato.

ART. III

Il presente Ordine non è applicabile agli impiegati direttamente dipendenti dalle Forze Alleate o Governo Militare Alleato e datori di lavoro che svolgono la loro attività alle dipendenze delle Forze Alleate.

ART. IV

(a) Le disposizioni suddette saranno applicati in base al seguente prospetto:-

Sulle prime Lire 1000 (o frazione di L. 1000 al mese aumento del		70%	(settanta)
"	seconde "	"	"
"	terse "	"	"
"	quarte "	"	"
"	quinte "	"	"
		60%	(sessanta)
		30%	(trenta)
		20%	(venti)
		10%	(dieci)

(b) Per quei stipendi o salari che eccedono lire 5,000 al mese vi sara' una indennita' massima di L. 1,900 al mese.

ART. V

Quest'Ordine avra' corso in ogni Provincia o parte di Provincia entro il Territorio Occupato della Sicilia nella data in cui verra' pubblicato.

/s/ FRANK J. McSHERRY  
FRANK J. McSHERRY  
Brigadiere Generale U.S.A.  
Sotto Capo degli Affari Civili

DISTRIBUTION:

- B
- Prefects
- Labor Division
- Allied Commission
- Labor Division, LEGION HQ - 50
- Spares - 50

6714

403

